



# Rapport

Nr 189 December 2020

58:de årgången

## Islandssamlarna

Stockholm Göteborg

[www.islandssamlarna.se](http://www.islandssamlarna.se)

Ansvarig utgivare Leif Nilsson

En riksförening inom Sveriges Filatelistförbund



### Ordförandens rader.

Vilket år vi haft med Corona pandemin. Efter årsmötet i början av mars har alla möten blivit inställda. Vi försökte ha ett möte hos Philea nu i september med reducerat program. Enbart 5 medlemmar dök upp. Därefter förvärrades Corona läget så vi ställde in höstens kommande möten.

Islands ambassad ringde upp mig och erbjöd oss att ha möte i deras lokaler. Ett mycket trevligt erbjudande som jag tackade ja till. Resultatet blev att vi planerar att ha julavslutningen 3 december på Islands ambassad. Där finns möjligheter att hålla ordentliga avstånd mellan deltagarna. Så nu hoppas vi att Corona situationen inte förvärras utan att vi äntligen kan träffas en sista gång i år.

Islandsklubben har nu tagit tag i auktionsverksamheten. En auktion i gammal god stil kommer att genomföras 9 Januari vilket är mycket glädjande. Julen kommer vi att fira men inte med stora familjekalas utan i mindre sällskap. Jag hoppas att ni trots detta får en trevlig jul och jag önskar er alla en God Jul och ett Gott Nytt år.

*Lars Ove Petersson*

Ordförande



I oktober i år kommer den sista isländska frimärksutgåvan. Sedan är det stopp.

– Vi har mycket frimärken i lager för våra kunder och kommer att fortsätta använda dem. Om vi märker att de börjar ta slut kommer vi att nytrycka gamla frimärken för att ha tillräckligt mycket frimärken, berättar Brynjar Smári Rúnarsson vid det isländska postverket Pósturinn.

Redan förra året annonserade Pósturinn att 2020 skulle bli det sista året med produktion av nya frimärken.

Orsaken till förändringen är av ekonomisk natur.

Om beslutet omprövas i en framtid går inte att svara på just nu

## **Auktionsverksamheten i Islandssamlarna**

**Föreningens auktionsverksamhet kommer att återupptas med en auktion under våren 2021.**

### **Auktionsdatum för Islandssamlarnas nästa auktion** **9 Januari 2021**

INLÄMNINGAR TILL AUKTION SÄNDES TILL:

Steinar Friðthorsson  
Vanjas Gränd15  
245 65 Hjärup

E-mail [steinar.fridthorsson@gmail.com](mailto:steinar.fridthorsson@gmail.com)

# Stefán Jónsson

-Isländsk frimärkstecknare och arkitekt

Rune Bengtsson

I november 2018 hade jag, vid besök i Reykjavík, förmånen att träffa Stefán Örn Stefánsson, son till frimärkstecknaren, arkitekten mm. Stefán Jónsson. Stefán Örn har i sin ägo ett arkivmaterial från sin pappas olika professionella verksamheter, bl.a. ett omfattande material av skisser och provtryck till isländska frimärken från framför allt perioden 1948–1959.

Detta material har jag därefter haft glädjen att få ta del av i kopior för att kunna göra en fördjupad studie av märkesmotiven och deras tillkomst. Stefán Örn (född 1947) har också frikostigt delat med sin av sina egna minnen av pappans arbete med frimärksförlagorna, särskilt de från det sena 1950-talet, liksom även utlåtan- den om pappans alster. Far och son har båda varit aktiva som arkitekter.

Rune Bengtsson

## Yrken och vyer – en isländsk bruksserie under 1950-talet

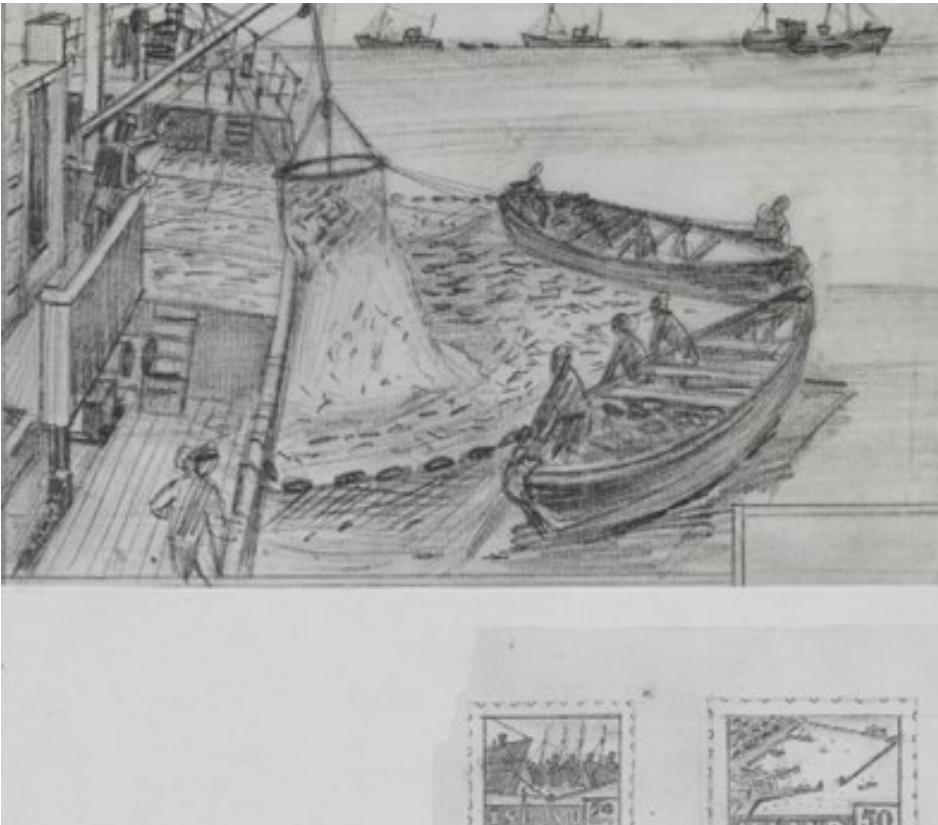
Facit 297—306 , 330—331 , 319—320

Mellan 1950 och 1956 utkom det sammanlagt fyra motiv i 12 valörer i den isländska bruksserien som brukar gå under namnet Yrken och vyer. Två av märkena kom dessutom att övertryckas 1953 med texten *Hollandshjälp 1953 +25* efter översvämningskatastrofen i Nederländerna det året. Konstnären bakom frimärkena var Stefán Jónsson (1913-1989). I konstnärens efterlämnade arkiv finns ett antal skisser och provtryck till denna serie, nio tidiga skisser och 13 mera färdiga provtryck att välja mellan för det slutliga urvalet av frimärksmotiv.

De fyra frimärksmotiven som blev verklighet utgörs av en fisketrålare till havs, en traktor som plöjer ett fält, en fårhjord och en överblick över staden på Västmannöarna med sin fiskehamn. Motivet med traktorn synes ha varit klar på ett tidigt stadium i processen, eftersom den förekommer nästan i slutligt skick på en hastig teckning på makulaturpapper i form av en vinstlista till ett lotteri. På samma papper finns även skisser till ett motiv med landning av fisk från en trålare.

Ett annat motiv som förekommer i det tidiga skedet är Reykjavíks hamn i olika skepnader och vinklar, liksom en fiskebåt tillsammans med statyn över Ingólfur Arnarson, Islands förste bosättare. Dessa motiv kom aldrig till utförande. Även ett motiv med kor i några olika utföranden stannade på förslagsstadiet, även om de bearbetades ganska långt i processen.

### Bild nr 1



Tidiga skisser till frimärksmotiven med hantering av fiskefångst och hamnmotiv.

### Bild nr 2



Fiskefartyg samt staty över Ingólfur Arnarson, Islands förste nybyggare

Bild nr 3



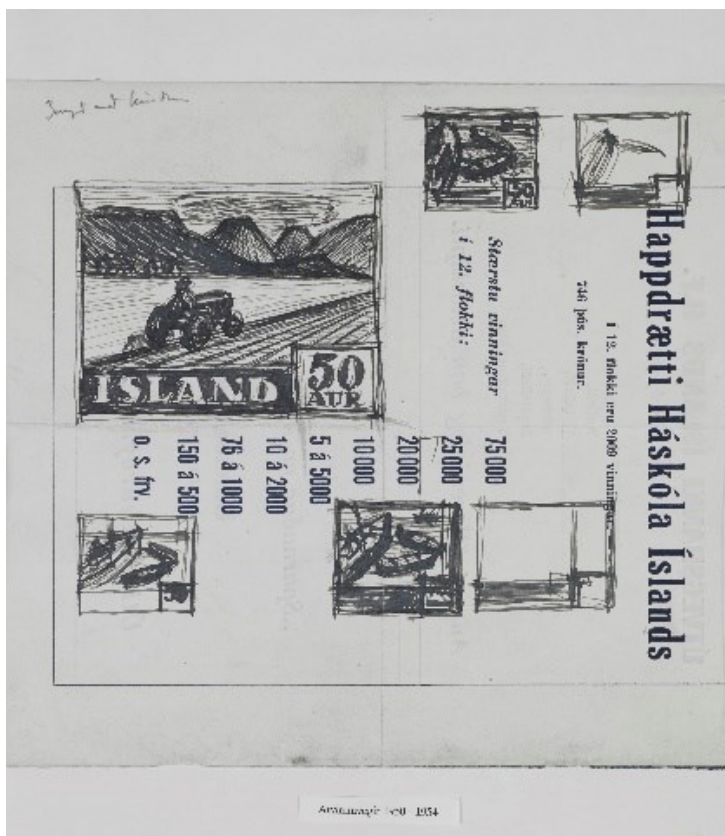
Hantering av fiskefångsten

Bild nr 4



Reykjavíks hamn

## Bild nr 5



En hastigt tillkommen skiss på makulaturpapper antyder att motivet med traktor som plöjer ett fält var tidigt på väg mot sin slutliga utformning.

## Bild nr 6



Behagfullt betande och idisslande kor i ett pastoralt landskap – kom inte till utförande.

## Islands Universitets almanacksfond

Med lag nr 25, 27 juni 1921, tilldelades Islands Universitet monopol på publicering eller distribution på annat sätt av almanackor och kalendrar på Island. Enligt lagen förbjöds andra verksamheter att sälja eller distribuera dessa, annars riskerades böter. Ministern kunde dock ge tillstånd, efter förslag från universitetsrådet, att trycka almanackor och kalendrar samt att importera dessa. Förläggare och importörer skulle betala en fastställd avgift för varje exemplar, ingen almanacka skulle distribueras utan att vara försedd med en handstämpel eller tryckt märkning av Universitetsrådet.

Intäkterna gick till en särskild fond, "Almanacksfonden", som användes för att främja matematisk vetenskap på Island (fondens förordning nr 16 från 1922). Den första isländska almanackan enligt lagen skulle ges ut för 1923, Islands Universitet var ansvarigt för att publicera almanackor varje år.

Fram till 1940 överlämnades almanackor till Universitetskontoret för att handstämplas med en gummistämpel med texten "Almanakssjóður HÍ" i antingen röd eller violett färg. Efter den tiden fick isländska tryckerier särskilda tryckklichéer för märkningen och blev också ansvariga för betalningen av avgiften till fonden. Under senare år har kravet på att använda märkningen hävts medan avgiften fortfarande ska betalas. Avgiften har nu tagits bort för importerade kalendrar och almanackor. Avgiften fastställdes av ministern enligt förslag från Universitetsrådet, 16 ½ aurar 1949 men från och med den 28 november 1989 och framåt var det 2,50 kr. per exemplar.

Almanackans märkningar kan särskiljas enligt nedanstående:

Gummihandstämpel från 1921 och framåt: a

b

Tryckkliché

a. Dubbel cirkel från 1940:

b. Enkel cirkel från ca 1960:

c. Ovalformad från ca 1960:



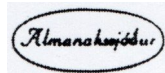
1a



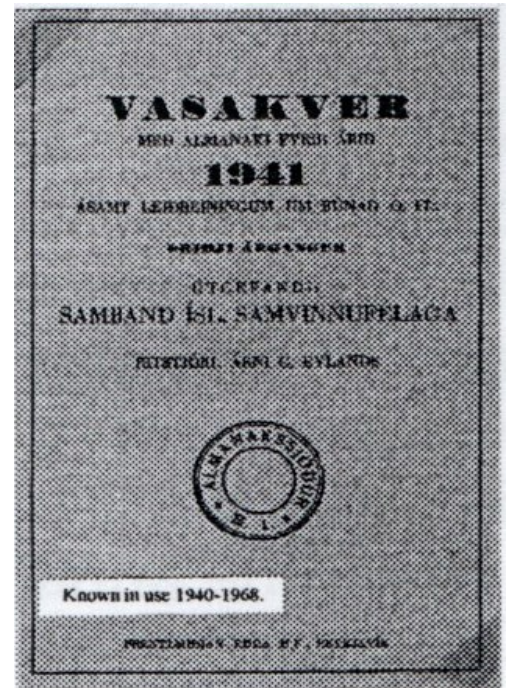
1b



2b



2c



2a

Här har man ett kort kapitel från Thor Thorsteins bok: Gjalda- og söfnunarkerki auk stimpla á Íslandi.

Steinar har översatt till engelska och Kaj från engelska till svenska.

## Publicerad på sidan 16 i Frimerkjablaðið nr 1 vol.1 från 1999

### Frimärken i bruk på Island 1870–1902 (av Indriði Pálsson), del 1 av 2

Frimärken som användes på Island under denna tidsepok klassas ofta som dyra och eftersökta samlarobjekt.

Detta gäller förvisso frimärken med fint slagna och väl läsbara avstämplingar.

Tyvärr är många av dessa fint stämplade frimärken vad som kallas efterstämplade, vilket innebär att de inte har använts för porto utan snarare stämplats med antingen en stämpel korrekt för utgåvan eller t. o. m. en förfalskad efter att frimärket hade ogiltigförklarats för porto. Vidare har ett stort antal av olika förfalskningar av övertrycken från 1897 och 1902–03 varit på marknaden. I följande text hittar du några av mina iakttagelser om dessa ämnen.

Tveksamma avstämplingar och tveksamma övertryck

#### A

#### DANSKA POSTVERKETETS STÄMPLAR 1870–72:

Danska frimärken användes på Island (Reykjavik-Seyðisfjörður / Berufjord) 1870–72. Nummerstämpel 236 (D1) användes i Reykjavik för att stämpla danska frimärken. (Under perioden 1931–1936 användes denna stämpel för att stämpla frimärken i Flaga i Vestur-Skaftafellssysla). Totalt sex brev där denna stämpel har använts för att stämpla frimärkena är kända från denna period, av dessa är fem i privata samlingar och ett i Nationalarkivet.

Det är troligt att denna nummerstämpel renoverades någon gång under perioden 1910–1920 och senare använts för att stämpla danska frimärken av samma typer som de som användes på Island 1870–1872. **Se bild nr 1.**

Bild nr 1





Denna nummerstämpel skulle inte användas för att stämpla isländska frimärken. Isländska frimärken stämplade med nummerstämpel 236, skilding- och även aurar-frimärken är därför i de flesta fall (eller kanske alla) att betrakta som efterstämplade. **Se bild nr 2.** Inga brev är kända från perioden 1873–1902 där denna stämpel har använts för att stämpla ett isländskt frimärke.



Bild nr 2

### Dansk datumstämpel

Danska datumstämpeln REYKJAVIK (D2) skulle endast användas som sidostämpel (eller ankomststämpel) på postförsändelser efter det att frimärkena hade stämplats med nummerstämpel D1. De sex brev som är kända från denna period är alla stämplade på detta korrekta sätt. Datumstämpel skulle inte användas för att stämpla frimärkena.

Dessa danska stämplingar var inte avsedda att användas efter det att den isländska posten hade startat i början av 1873. Användning av den danska datumstämpeln (D2) är emellertid känd på skilding- och aurar-frimärken fram till början av 1885. Det är min uppfattning att de flesta av dessa stämplingar i själva verket är efterstämplingar och att denna stämpel mycket sällan användes för att stämpla frimärken på postala objekt. Flera faktorer stödjer min åsikt, jag kommer inte att gå längre med dessa faktorer i denna artikel. **Se bild nr 3.**



Bild nr 3

Denna datumstämpel (D2) fanns på Reykjavíks postkontor. Flera brev är kända där den har använts antingen som en ankomst- eller transitstämpel, sådana användningar måste emellertid ha varit sällsynta. Utöver detta finns det också två skildingbrev kända där denna stämpel har använts för att stämpla frimärken, ett av dessa från 1873 och det andra från 1874 (red. från och med 2018, är tre sådana brev kända, det tredje är också från 1874). Det är min övertygelse att de kända breven där denna datumstämpel har använts för stämpling av frimärken beror på antingen bristande kunskap eller misstag av postanställda vid den tiden. 17 skildingbrev stämplade i Reykjavík är för närvarande kända, de flesta av dessa finns i statliga museer eller arkiv (red. antalet är nu 18). Brev frankerade med aurarfrimärken som stämplats med denna datumstämpel är inte kända, emellertid är några sådana brev kända där denna datumstämpel har använts som en ankomst- eller transitstämpel.

## Seyðisfjörður

Vid starten av den danska postgången på Island skickades nummerstämpel 237 (D1) tillsammans med annan utrustning till Seyðisfjörður där den skulle användas för att stämpla danska frimärken (på samma sätt som nummerstämpel 236 i Reykjavík). Förutom nummerstämpeln skickades det också en datumstämpel med text SEYÐISFJÖRD. Datumstämpeln skulle användas som en sidostämpling för att visa datum för utgående post efter att frimärkena hade stämplats med nummerstämpel 237. Datumstämpeln skulle också användas som en ankomststämpel på inkommande brev. All denna utrustning mottogs i Seyðisfjörður under de första månaderna av 1870. 418 sändningar har registrerats för att ha skickats från postkontoret i Seyðisfjörður det året, ingen av dessa är kända för att existera idag. På grund av den lilla volymen av post från detta kontor och det faktum att den utsedda posttjänstemannen beslutat att flytta till Danmark, stängdes kontoret under den senare hälften av 1870 och utrustningen returnerades till Danmark. Omkring 1900 var nummerstämpel 237 i förvar hos det danska postverket. Från ungefär den tiden är stämpeln känd för att ha använts för att efterstämpla danska frimärken av en anställd vid de danska myndigheterna, Ole Bøgh. **Se bild nr 4.**



Bild nr 4

## Berufjord

Ett postkontor etablerades i Berufjörður i april 1872, liksom kontoret i Seyðisfjörður fick det all relevant utrustning från postverket i Danmark. Detta kontor mottog emellertid endast en datumstämpel för användning som en sidostämpling men ingen nummerstämpel för att stämpla frimärken. Det beslutades senare att också använda datumstämpeln för att stämpla de danska frimärkena som var i bruk. Kontoret i Berufjörður stängdes i slutet av 1872. Två brev med datumstämpeln BERUFJORD som använts som transitstämpel är kända, båda finns i Nationalarkivet. Datumstämpeln BERUFJORD är känd på senare utgåvor som I Gildi och Två Kungar, dessa är naturligtvis stämplade långt efter den normala perioden för användning av datumstämpeln. Se bild nr 5.



Bild nr 5

På grund av det rådande läget i pandemin .Mötena kommer att ske i en enklare form. Om situationen med covid ~ 19 ändras till det bättre och därmed på FHM's rekommendationer gör det möjligt att mötas utan risker, så återgår vi till att ha möten efter programmet.

Så håll utkik på föreningens hemsida [www.islandssamlarna.se](http://www.islandssamlarna.se) för vårens möten, och/eller genom telefonkontakt till de som brukar komma på föreningens torsdagsmöten. Var rädda om er, så kommer vi att ses.

Styrelsen

# Nytt auktionsdatum 2021.01.09

Höstauctionen har blivit uppskjuten fram till 9 januari 2021. Anledningen till detta är att vi har valt att använda oss av ett avancerat system med möjlighet på online budgivning. Det har tagit lite längre tid än förväntat att komma in i det nya systemet. Auktionen kommer gå till på det viset att bud går att lägga på nätet fram till kl 12:00 på auktionsdagen. Efter det stängs det för bud via nätet så att postbud ska kunna läggas in. Resultaten kommer sedan bli synliga ca kl 17:00.

Online katalogen samt en pdf-fil för nedladdning kommer ligga ute på vår hemsida [www.islandssamlarna.se](http://www.islandssamlarna.se) från ca 10 december.

Auktionen som denna gång är på hela 1911 objekt med bra spridning på olika samlarområden inkluderar ett stort antal intressanta objekt, ett axplock av dessa visas här:

<https://we.tl/t-TT2rxoW89s>

Our autumn auction has now been postponed until January 9th 2021. The reason behind this is that we have chosen to go over to an advanced auction system with online bidding specially designed with stamp auctions in mind. It has taken a while longer than expected to get acquainted with the new system.

The system will be open for online bids until 12:00 (noon, Central European Time) on the auction day. At 12:00 the online bidding will be suspended after which mail bids will be fed into the system. The results are scheduled to appear online at around 17:00 PM.

The online catalogue along with a pdf version of the catalogue will become available on our website [www.islandssamlarna.se](http://www.islandssamlarna.se) ca December 10th.

This upcoming auction will consist of 1911 lots with a very good spread between different collecting areas including a large number of interesting items of which some can be seen here:

<https://we.tl/t-TT2rxoW89s>

Ett axplock från kommande auktion – Selection from the upcoming auction



## Variantsammanställning

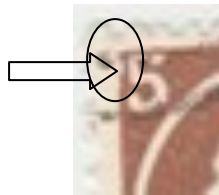
Vi kommer att redovisa varianter på Jón Sigurðsson och Fredrik VIII  
I kommande nummer av Rapporten( Synpunkter och nya rön emottages)

**F.120 5K**

Finns även med omv.vattenmärke



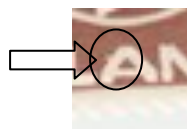
Variant: Hack vid 5  
Pos. 20/73



Variant: Hack mellan S och L  
Pos. 40



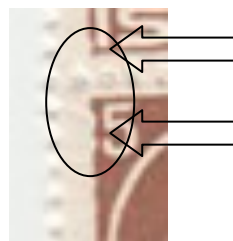
Variant: Streck ut från A  
Pos. 58



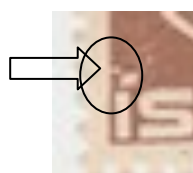
**F.120 5K**



Variant: Hack vid Ì i vä ram Pos 81  
Hack vid 5 i vä ram Pos 91



Variant: Streck i vä ram över Í Pos 74



*Leif Nilsson*

Fortsättning följer.

## Nytt Balbo brev nr 73



Vi känner nu till 160 st brev

## Nytt Ahrenbergh brev nr 374



Vi känner nu till 30 st brev





## Auktioner

### Kvalitetsauktioner i Stockholm (2 per år)

Phileas lokaler, Svartensgatan 6. Auktionsdag lördag. Visning normalt åtminstone torsdag-fredag i auktionsveckan 10:00-18:00, samt på auktionsdagen från kl. 10:00.

### Internationella auktioner i Stockholm (4 per år)

Phileas lokaler, Svartensgatan 6. Auktionsdag vanligtvis onsdag. Visning normalt måndag-tisdag i auktionsveckan 10:00-18:00, samt på auktionsdagen kl. 10:00-15:15.

Företaget har bra Islandsmaterial

Hemsida [www.philea.se](http://www.philea.se) e-mail: [philately@philea.se](mailto:philately@philea.se) Tfn: 08-640 09 78

# Postiljonen



Internationella frimärksauktioner arrangeras två gånger om året. Klassiska toppobjekt, genuina samlingar och större partier bjuds ut.

Frimärken och brev från hela världen sökes till kommande auktioner, handelsvärdet bör vara minst några hundra Euro per objekt. Vi köper även gärna kontant. **Tel. 040-25 88 50**

[stampauctions@postiljonen.se](mailto:stampauctions@postiljonen.se) Hemsida: [www.postiljonen.se](http://www.postiljonen.se)

**JF-STAMPS**  
JENSEN-FAURSCHOU



JF Stamps Danmark  
Åløkken 24  
DK 5250 Odense SV  
Danmark

CVR 77762752  
E-mail: [info@jf-stamps.dk](mailto:info@jf-stamps.dk)  
Phone +4540892380

Hemsida: <http://jf-stamps.dk>

## Viktiga Datum 2020

12-14.3 2021 Nordia2021 Kuopio Finland

21-23.10 2022 Nordia2022 Birkerød Danmark

## Vi hälsar följande nya medlemmar välkomna:

Inga nya medlemmar

# Möten i Stockholm, Våren 2021

Januari 14 INSTÄLLT

Februari 2 INSTÄLLT

Mars 2 INSTÄLLT Årsmötet senareläggs

April 3 INSTÄLLT

Maj 20 Möte hos Leif Nilsson meddelas senare om genomförande

OBS MÖTET 3 DECEMBER 2020 INSTÄLLT.

På grund av det rådande läget i pandemin, kommer mötena att INSTÄLLAS. Om situationen med covid - 19 ändras till det bättre och därmed på FHM's rekommendationer gör det möjligt att mötas utan risker, så återgår vi till att ha möten efter programmet. Så håll utkik på föreningens hemsida [www.islandssamlarna.se](http://www.islandssamlarna.se), och/eller genom telefonkontakt till de som brukar komma på föreningens möten. Var rädda om er, så kommer vi att ses.  
Styrelsen

Välkommen till Islandssamlarnas möten och ta del av kvällens tema och den sedvanliga mötesauktionen. Vi bjuder på kaffe/te och något gott till.

Aktuell information om Hösten/Vårens möten införs löpande på vår hemsida:

<http://www.islandssamlarna.se/>

Möteslokal: AB Phileas lokal, Svartensgatan 6 T-bana, Slussen. Mötena hålls som regel den första torsdagen i månaden. Mötena börjar kl. 19.00. På mötena är det fritt fram för medlemmar att ta med objekt att lämna in till auktionen. För detta tar klubben en mycket symbolisk provision.

**Föreningen Islandssamlarna 60 år 2022**

# ISLANDSKLUBBEN I GÖTEBORG

På grund av det rådande läget i pandemin är vårens alla möten inställda tills vidare. Om situationen med covid-19 ändras till det bättre och därmed FHM:s råd gör det möjligt att mötas, tas frågan om möten upp.

Om utvecklingen går åt det bättre hållet kommer meddelande om möten att ske på vår hemsida [sff.nu/islandsklubben](http://sff.nu/islandsklubben) och SFF:s hemsida under Föreningarnas möten [sff.nu/moten](http://sff.nu/moten)

Meddela din epost-adress till [islandsklubben@outlook.com](mailto:islandsklubben@outlook.com) så får du mejl när mötena återupptas.

Eventuella mötesdagar våren 2021

Februari	11.
Mars	11.
April	8.
Maj	20.

När mötena återupptas byter vi lokal.  
Vi träffas på torsdagar i klubbens nya lokal,  
Lundehallen Kärralundsgatan 3,  
hållplats Lundenskolan (buss 60).

Möteslokalen öppnas 18.00 och vi börjar mötet 19.00.  
Volvo Myntklubbs möten är innan Islandsklubben kl. 17.30-18.30.  
Hemsida: [sff.nu/islandsklubben](http://sff.nu/islandsklubben)

**Kontaktpersoner:** Vice ordförande: Bengt Pahlman,  
Tfn. 0735 55 26 66

Kassör + Volvo Myntklubb: Owe Jacobsson,  
Tfn. 0707 43 23 41

# Föreningen Islandssamlarna och Islandsklubben i Göteborg

## Föreningen Islandssamlarna

Plusgiro 40 29 57-5

Hemsida: <http://www.islandssamlarna.se/>

BIC:NDEASESS IBAN: SE47 9500 0099 6034 0402 9575

### **Ordförande**

Lars-Ove Pehrsson  
Högstigen 5  
183 56 Täby Tel 070-626 92 05  
[ordforande@islandssamlarna.se](mailto:ordforande@islandssamlarna.se)

### **Sekreterare**

Mikael Magnusson  
Fyrspanngatan 65  
165 64 Hässelby Tel 0704-80 01 84  
[sekreteraren@islandssamlarna.se](mailto:sekreteraren@islandssamlarna.se)

### **Kassör**

Leif Nilsson  
Örnvägen 12  
761 94 Norrtälje  
Tel 0703-62 17 53  
[kassoren@islandssamlarna.se](mailto:kassoren@islandssamlarna.se)

### **Redaktör**

Kjell Idling [redaktor@islandssamlarna.se](mailto:redaktor@islandssamlarna.se)  
Leif Nilsson [redaktor@islandssamlarna.se](mailto:redaktor@islandssamlarna.se)  
Kaj Librand [redaktor@islandssamlarna.se](mailto:redaktor@islandssamlarna.se)  
Bengt Pahlman [redaktor@islandssamlarna.se](mailto:redaktor@islandssamlarna.se)

## Islandsklubben i Göteborg

e-mail: [islandsklubben@outlook.com](mailto:islandsklubben@outlook.com)

hemsida [sff.nu/islandsklubben](http://sff.nu/islandsklubben)

### **Ordförande**

Steinar Friðthorsson  
Vanjas Gränd 15  
245 65 Hjärup  
Tel 0707-44 40 26  
[steinar.fridthorsson@gmail.com](mailto:steinar.fridthorsson@gmail.com)

### **Sekreterare (Redaktör Rapport)**

Kaj Librand  
Björcksgatan 64C  
416 51 Göteborg  
Tel 031-25 93 16  
[kl.gbg.se@gmail.com](mailto:kl.gbg.se@gmail.com)

### **Kassör**

Owe Jakobsson  
Åliden 7  
424 55 Angered  
Tel 0707-43 23 41  
[owejson2@gmail.com](mailto:owejson2@gmail.com)

### **Vem vänder jag mig till när jag har frågor rörande följande?**

Medlemsansökan	Sekreteraren	Islandssamlarna / Islandsklubben
Medlemsavgift	Kassören	Islandssamlarna
Äldre Rapporter	Kassören	Islandssamlarna
Text till Rapporten	Redaktören	Islandssamlarna
Adressändring	Kassören	Islandssamlarna
Auktioner i Rapporten	Kassören	Islandssamlarna
Auktioner i Övrigt	Ordföranden	Islandsklubben

Medlemsavgiften för 2021 är SEK 120:- Medlemmar boende utanför Sverige betalar via PayPal till [alltinget@bahnhof.se](mailto:alltinget@bahnhof.se)

OBS! Vid PayPal betalning tillkommer en avgift på SEK 10:-

The annual membership fee 2021 is SEK 120:- Residents abroad can pay through PayPal to account [alltinget@bahnhof.se](mailto:alltinget@bahnhof.se) **Please note! Add SEK 10:- for PayPal fee**

**OBS!! Glöm ej att sända oss adressändring OBS**  
**N.B.!! Don't forget to send us your new address N.B.!!**  
**MANUSSTOPP FÖR NÄSTA RAPPORT ÄR 20 MARS 2021**